



Брюксел, 22 септември 2023 г.  
(OR. en)

12882/23

LIMITE

COPEN 309  
DROIPEN 133  
JAI 1137  
ENV 976  
RELEX 1035

## БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ предх. док.:	12644/23, 12766/23
№ док. Ком.:	11545/23 REV 1 + ADD 1 REV 1, 11546/23
Относно:	Решение на Съвета за упълномощаване на Европейската комисия да участва, от името на Европейския съюз, в преговори по Конвенция на Съвета на Европа за отмяна и замяна на Конвенцията от 1998 г. за опазване на околната среда чрез наказателното право (ETS № 172) – Приемане и Документ за изразяване на позиция на Европейския съюз и неговите държави членки относно проекта за конвенция на Съвета на Европа за отмяна и замяна на Конвенцията от 1998 г. за опазване на околната среда чрез наказателното право – Одобряване

## Въведение

Съветът на Европа реши да замени своята Конвенция от 1998 г. за опазване на околната среда чрез наказателното право<sup>1</sup>. С оглед на преговорите, които се очаква да започнат със сесия на 16 – 18 октомври 2023 г., на Комисията следва да бъде предоставен мандат да участва, от името на Съюза, в тези преговори. Следва да бъде одобрен и документ за изразяване на позиция.

<sup>1</sup> Конвенция за опазване на околната среда чрез наказателно право, ETS № 172, приета на 4 ноември 1998 г.

## Актуално състояние

– Решение на Съвета

На 7 юли 2023 г. Комисията представи Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на Европейската комисия да участва, от името на Европейския съюз, в преговори по Конвенция на Съвета на Европа за отмяна и замяна на Конвенцията от 1998 г. за опазване на околната среда чрез наказателното право (ETS № 172), както и относно проект на обяснителен доклад към него (11545/23 REV 1 + ADD 1 REV 1).

На 14 юли 2023 г. съветниците по ПВР (COPEN) разгледаха за първи път проекта за решение на Съвета и придружаващия го проект за указания за водене на преговорите.

На 19 юли 2023 г. Корепер реши да добави член 83, параграф 2 отДФЕС към правното основание на проекта за решение на Съвета (12034/23).

На 4 септември 2023 г. съветниците по ПВР разгледаха за втори път проекта за решение на Съвета и указанията за водене на преговорите въз основа на преработен текст на председателството (12235/23).

Впоследствие беше стартирана неформална процедура на мълчаливо съгласие. Резултатът от тази процедура беше, че всички държави членки бяха в състояние да постигнат съгласие на техническо равнище по текста на проекта за решение на Съвета и придружаващите го указания за водене на преговорите (изложен в 12644/23).

След това юрист-лингвистите разгледаха текста на проекта за решение на Съвета. Текстът, изготвен в резултат от този анализ, е поместен в 12693/23. Указанията за водене на преговорите се съдържат в допълнение ADD 1 към посочения документ.

– *Документ за изразяване на позиция*

В края на юни Комисията представи неофициален документ, изготвен от службите на Комисията, относно проекта за конвенция на Съвета на Европа за отмяна и замяна на Конвенцията от 1998 г. за опазване на околната среда чрез наказателното право (11211/23). Целта на документа беше да се определи позицията на Европейския съюз и неговите държави членки по проекта за конвенция на Съвета на Европа. Вследствие на посочената по-горе препоръка за решение на Съвета от 7 юли 2023 г., на 10 юли 2023 г. Комисията представи по-подробен неофициален документ (11546/23).

Делегациите разгледаха неофициалните документи на заседанията от 5 и 14 юли и впоследствие от 25 юли (въз основа на 11969/23) и от 18 септември 2023 г. (въз основа на 12766/23).

След последното заседание беше стартирана неформална процедура на мълчаливо съгласие. Резултатът от тази процедура беше, че всички държави членки бяха в състояние да постигнат съгласие на техническо равнище по текста на документа за изразяване на позиция на Европейския съюз и неговите държави членки относно проекта за конвенция на Съвета на Европа за отмяна и замяна на Конвенцията от 1998 г. за опазване на околната среда чрез наказателното право, поместен в 12891/23.

## **Заключение**

Предвид посоченото по-горе:

- а) Комитетът на постоянните представители се приканва:
- да потвърди текста на проекта за решение на Съвета и придружаващите го указания за водене на преговорите, поместени в 12693/23 + ADD 1, и да препоръча на Съвета да приеме въпросното решение;
  - да потвърди текста на документа за изразяване на позиция, поместен в 12891/23, и да препоръча на Съвета да го одобри;

б) СЪВЕТЪТ се приканва:

- да приеме решението на Съвета и придружаващите го указания за водене на преговорите, поместени в 12693/23 + ADD 1<sup>2</sup>;
- да одобри документа за изразяване на позиция, поместен в 12891/23.

---

---

<sup>2</sup> Решението на Съвета ще бъде публикувано в Официален вестник в съответствие с член 17, параграф 2, буква б) от Процедурния правилник на Съвета.